

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1551/78 af 5. juli 1978 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1552/78 af 5. juli 1978 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1553/78 af 5. juli 1978 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1554/78 af 5. juli 1978 om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1555/78 af 5. juli 1978 om fastsættelse af middelværdier til ansættelsen af toldværdien af citrusfrugter og æbler og pærer 9
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1556/78 af 5. juli 1978 om ændring af forordning (EØF) nr. 1727/70 om gennemførelsesbestemmelserne for intervention inden for råtabak-sektoren, for så vidt angår de krav, som tobakken skal opfylde 11
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1557/78 af 5. juli 1978 om salg til forudfastsat pris af oksekødkonserves, som interventionsorganerne ligger inde med, om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2311/77 12
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1558/78 af 5. juli 1978 om fastsættelse af den nedsatte salgspris for oksekødkonserves, som det danske interventionsorgan ligger inde med, til visse institutioner og organer med socialt formål 17
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1559/78 af 5. juli 1978 om ændring af forordning (EØF) nr. 571/78 om ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød 18

1

(Fortsættes på omslagets anden side)

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende forvaltningsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken, akter, der normalt har en begrænset gyldighedsperiode.

De akter, hvis titel er trykt med fede typer efter en asterisk, er alle andre akter.

Indhold (fortsat)

- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1560/78 af 5. juli 1978 om meddelelse af noteringer for visse ferskensorter 20
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1561/78 af 5. juli 1978 om afvigelse for begyndelsen af produktionsåret 1978/79 fra kvalitetsnormerne for visse sorter af spiseæbler og- pærer 21

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1551/78**af 5. juli 1978****om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1254/78⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1729/77⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1729/77, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juli 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 30. 7. 1977, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. juli 1978 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	91,17
10.01 B	Hård hvede	133,79 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	89,64 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	83,59
10.04	Havre	78,07
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	80,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	79,94 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	84,27 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	139,86
11.01 B	Rugmel	137,71
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	218,55
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	149,30

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽²⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1552/78

af 5. juli 1978

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1254/78⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1730/77⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cifpriserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-

den tillægges importafgifterne, ændres i overensstemmelse med tabellerne i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte importafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juli 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 156 af 14. 6. 1978, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 30. 7. 1977, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5 juli 1978 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

A. Korn og mel

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0,73
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1553/78
af 5. juli 1978
om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1126/78 ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne på ris og brudris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 87/78 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/78 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 87/78 nævnte regler og gennemførelsesbestemmelser på den

tilbudspris og de dagsnoteringer, som Kommissionen har fået meddelelse om, fører til en ændring af de for tiden gældende forordninger som anført i tabellen i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der opkræves ved indførslen af de varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76, fastsættes som anført i tabellen i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. juli 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 23.
⁽³⁾ EFT nr. L 15 af 19. 1. 1978, s. 5.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 178 af 1. 7. 1978, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. juli 1978 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tredjelande ⁽¹⁾	AVS/OLT ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾
10.06	Ris :		
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :		
	I. Uafskallet ris :		
	a) rundkornet	52,67	23,34
	b) langkornet	101,51	47,76
	II. Afskallet ris (hinderis) :		
	a) rundkornet	65,84	29,92
	b) langkornet	126,89	60,45
	B. Delvis sleben og sleben ris :		
	I. Delvis sleben ris :		
	a) rundkornet	124,86	52,53
	b) langkornet	199,38	89,83
	II. Sleben ris :		
	a) rundkornet	132,98	56,24
	b) langkornet	213,74	96,62
	C. Brudris	10,91	2,96

⁽¹⁾ Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 706/76.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 706/76 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1554/78

af 5. juli 1978

om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og
brudrisKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsord-
ning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1126/78 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for ris og
brudris, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1954/77 ⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1490/78 ⁽⁴⁾;på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cif-
priserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-den tillægges importafgifterne, ændres i overensstem-
melse med tabellen i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De præmier, der skal lægges til de forudfastsatte im-
portafgifter på ris og brudris, fastsættes som anført i
tabellen i bilaget til denne forordning.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 6. juli 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 23.
⁽³⁾ EFT nr. L 223 af 1. 9. 1977, s. 8.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 178 af 1. 7. 1978, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. juli 1978 om fastsættelse af de præmier, der skal lægges til importafgifterne på ris og brudris

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10
10.06	Ris :				
	A. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis)				
	I. Uafskallet ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	II. Afskallet ris (hinderis) :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	B. Delvis sleben og sleben ris :				
	I. Delvis sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	II. Sleben ris :				
	a) rundkornet	0	0	0	—
	b) langkornet	0	0	0	—
	C. Brudris	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1555/78

af 5. juli 1978

om fastsættelse af middelværdier til ansættelsen af toldværdien af citrusfrugter og æbler og pærer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1570/70 af 3. august 1970 om oprettelse af et system af middelværdier for citrusfrugter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 223/78⁽²⁾, særlig artikel 2,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1641/75 af 27. juni 1975 om oprettelse af et system af middelværdier til ansættelse af toldværdier for æbler og pærer⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 224/78⁽⁴⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtning:

Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 1570/70 og (EØF) nr. 1641/75,

på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1570/70 og i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1641/75, fører til oprettelse af et system af middelværdier, således som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De middelværdier, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1570/70 og i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1641/75, fastsættes som anført i skemaerne i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juli 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 171 af 4. 8. 1970, s. 10.⁽²⁾ EFT nr. L 32 af 3. 2. 1978, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 165 af 28. 6. 1975, s. 45.⁽⁴⁾ EFT nr. L 32 af 3. 2. 1978, s. 10.

BILAG

Skema I : citrusfrugter

Kode	Varebeskrivelse	Middelværdibeløb/100 kg brutto						
		bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	£	lire	fl.
1.	Citroner :							
1.1	— Spanien	1 173	201,60	74,32	161,03	19,24	30 570	79,95
1.2	(ophævet)							
1.3	— Lande i den sydlige del af Afrika	1 425	244,79	90,24	195,53	23,36	37 121	97,08
1.4	— Andre lande i Afrika og lande med kystlinje til Middelhavet	1 659	284,96	105,05	227,61	27,20	43 211	113,01
1.5	— USA	1 653	283,87	104,65	226,75	27,09	43 047	112,58
1.6	— Andre lande	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
2.	Søde appelsiner :							
2.1	— Lande med kystlinje til Middelhavet :							
2.1.1.	— Navels (ikke Navels sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltaises blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	1 029	176,83	65,19	141,25	16,87	26 815	70,13
2.1.2	— Sanguines og halv-sanguines, herunder Navels sanguines og Maltaises sanguines	—	—	—	—	—	—	—
2.1.3	— Andre	—	—	—	—	—	—	—
2.2	— Lande i den sydlige del af Afrika	1 241	213,26	78,62	170,34	20,35	32 339	84,57
2.3	— USA	1 304	224,06	82,60	178,97	21,38	33 977	88,86
2.4	— Brasilien	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
2.5	— Andre lande	663	113,98	42,02	91,04	10,88	17 284	45,20
3.	Grapefrugter og pomelos :							
3.1	(ophævet)							
3.2	— Cypern, Egypten, Gaza, Israel, Tyrkiet	1 017	174,75	64,42	139,59	16,68	26 500	69,30
3.3	— Lande i den sydlige del af Afrika	1 359	233,54	86,09	186,54	22,29	35 415	92,62
3.4	— USA	1 399	240,37	88,61	192,00	22,94	36 450	95,33
3.5	— Andre lande i Amerika	1 584	272,11	100,31	217,35	25,97	41 263	107,91
3.6	— Andre lande	—	—	—	—	—	—	—
4.	Clementiner	—	—	—	—	—	—	—
5.	Mandariner, herunder Wilkings	3 031	520,65	191,94	415,87	49,69	78 951	206,48
6.	Monreales og Satsumas	—	—	—	—	—	—	—
7.	Tangeriner, Tangelos, Tangors og andre citrusfrugter, hørende under underposition 08.02 B i den fælles toldtarif, ikke nævnt eller medtaget under andre grupper	1 460	250,78	92,45	200,31	23,93	38 029	99,46

⁽¹⁾ Den fastsatte middelværdi for denne rubrik er fastlagt ved forordning (EØF) nr. 2084/77 af 21. september 1977 (EFT nr. L 244 af 23. 9. 1977).

Skema II : æbler og pærer

8.	Æbler :							
8.1	— Lande på den sydlige halvkugle	1 881	323,17	119,14	258,14	30,84	49 007	128,17
8.2	— Europæiske tredjelande	—	—	—	—	—	—	—
8.3	— Lande på den nordlige halvkugle undtagen europæiske	—	—	—	—	—	—	—
9.	Pærer :							
9.1	— Lande på den sydlige halvkugle	2 706	464,73	171,33	371,21	44,35	70 472	184,31
9.2	— Europæiske tredjelande	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾
9.3	— Lande på den nordlige halvkugle undtagen europæiske	—	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Den fastsatte middelværdi for denne rubrik er fastlagt ved forordning (EØF) nr. 2232/77 af 6. oktober 1977 (EFT nr. L 257 af 8. 10. 1977).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1556/78

af 5. juli 1978

om ændring af forordning (EØF) nr. 1727/70 om gennemførelsesbestemmelserne for intervention inden for råttobak-sektoren, for så vidt angår de krav, som tobakken skal opfylde

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om oprettelse af en fælles markedsordning for råttobak⁽¹⁾, senest ændret ved tiltrædelsesakten, særlig artikel 5, stk. 6, og artikel 6, stk. 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Det fremgår af artikel 8 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1727/70 af 25. august 1970 om gennemførelsesbestemmelserne for intervention inden for råttobak-sektoren⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 408/76⁽³⁾, at tobak kun kan overtages til intervention, hvis den opfylder de krav, som er fastsat for hver sort og hver kvalitet;

i den internationale handel er der fremkommet nye former for emballeringsteknik, som bl.a. anvendes for at lette transport og oplagring; det bør forsøgsvis gøres muligt, at tobak, hvis præsenteringsform er et resultat af denne nye teknik, i begrænset omfang kan overtages til intervention, for at anvendelsen af disse metoder kan undersøges på fællesskabsplan;

visse tobakssorter fra høsten 1976 fremtræder i papemballager; det er derfor hensigtsmæssigt at anvende de

i denne forordning fastsatte foranstaltninger for første gang i forbindelse med tobak fra denne høst;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Råttobak —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 8 i forordning (EØF) nr. 1727/70 indsættes følgende stykke:

•For mængder, der ikke overstiger 100 tons pr. sort pr. høst for hver medlemsstat, kan tobakken dog præsenteres i en anden form end den i foregående stykke fastsatte, på vilkår fastsat af det berørte interventionsorgan•.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for første gang for tobak fra høsten 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 191 af 27. 8. 1970, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 50 af 26. 2. 1976, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1557/78

af 5. juli 1978

om salg til forudfastsat pris af oksekødkonserver, som interventionsorganerne ligger inde med, om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76 og som ophævelse af forordning (EØF) nr. 2311/77

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Lagrene af oksekødkonserver, der er produceret i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1295/74 af 22. maj 1974 om forarbejdning af oksekød, der er overtaget af interventionsorganerne⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1145/75⁽⁴⁾, er blevet så gamle, at de må afsættes;

salget bør ske til en forudfastsat pris, således at denne konserver kan afsættes til en rimelig pris;

der bør fastsættes en salgspris, der bl.a. beregnes på grundlag af erfaringer fra tidligere salg af den pågældende konserver; for at tilskynde til at gøre brug af mulighederne for udførsel, bl.a. af den konserver, som på grund af pakning i dåser med en ret høj enhedsvægt vil kunne støde på afsætningsvanskeligheder i detailhandelen, bør der dog fastsættes lidt lavere salgspriser til udførsel;

slaget bør ske i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 216/69 af 4. februar 1969 om de nærmere regler for afsætningen af det af interventionsorganerne købte frosne oksekød⁽⁵⁾, idet der dog fastsættes nødvendige undtagelser som følge af særlige forhold vedrørende produkter og bestemmelsessteder;

fristen for udførsel skal forlænges for eksportører, der ønsker at anvende de muligheder, der er hjemlet i Rådets forordning (EØF) nr. 441/69 af 4. marts 1969 om supplerende hovedregler for ydelse af eksportrestitutioner til de produkter, for hvilke der gælder en ordning

med en enhedspris, og som udføres i uforandret stand eller i form af visse varer, som ikke henhører under traktatens bilag II⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 269/78⁽⁷⁾;

erfaringerne med hensyn til udførsel af konserver, der er solgt af interventionsorganerne, viser, at mulighederne for udførsel kun kan udvides, såfremt opkøberne har mulighed for at købe visse mængder konserver hos interventionsorganerne til en fast pris og overtage disse mængder gradvis over en ret lang periode med henblik på at gennemføre kontrakter, der er indgået med opkøbere i tredjelande; denne frist bør dog ikke være længere end 6 måneder; det er desuden nødvendigt at fastsætte visse særlige betingelser, bl.a. fremlæggelse af en eksportkontrakt, for at sikre at denne udvidelse af overtagelsesfristen kun tillades for eksportkontrakter, hvor gennemførelsesfristen er længere end den i øjeblikket gældende overtagelsesfrist;

det er nødvendigt at fastsætte bestemmelser for frigivelse af sikkerhedsstillelsen; i tilfælde af salg til udførsel skal det fastsættes, at sikkerhedsstillelsen kun frigives, såfremt der føres bevis for, at varerne faktisk er bragt på markedet i tredjeland; dette bevis kan føres på samme måde som for differentierede restitutioner i overensstemmelse med artikel 11, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 192/75 af 17. januar 1975 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2838/77⁽⁹⁾;

det er nødvendigt at ændre bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 732/78⁽¹¹⁾;

af administrative grunde er det nødvendigt at ophæve Kommissionens forordning (EØF) nr. 2311/77 af 20. oktober 1977 om salg til en på forhånd fikseret pris af oksekødkonserver, som interventionsorganerne ligger

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1978, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 140 af 23. 5. 1974, s. 47.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 112 af 1. 5. 1975, s. 60.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 28 af 5. 2. 1969, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 59 af 10. 3. 1969, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 40 af 10. 2. 1978, s. 7.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 327 af 20. 12. 1977, s. 23.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 251 af 1. 10. 1977, s. 60.

inde med ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 157/78 ⁽²⁾; den aktuelle situation på kødmarkedet i Forbundsrepublikken Tyskland nødvendiggør imidlertid, at salget af disse konservervarer ikke genoptages før den 1. august 1978;

de i denne forordning fastsatte bestemmelser er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 10. juli 1978 sælger det danske og irske interventionsorgan og fra den 1. august 1978 det tyske interventionsorgan oksekødkonserver, der er produceret i henhold til forordning (EØF) nr. 1295/74.

2. Mængderne og kvaliteten af samt prisen for denne konserver er fastsat i bilag I. De anførte priser vedrører for kolonne D:

- afsnit a) salg til Fællesskabets interne marked;
- afsnit b) salg til udførsel.

3. De pågældende kan få oplysninger vedrørende såvel mængder som de steder, hvor produkterne er oplagret, på de adresser, der er anført i bilag II.

Artikel 2

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 216/69, særlig artikel 2-5, anvendes for de i nærværende forordning fastsatte salg med forbehold af følgende bestemmelser:

1. Prisen betales, efterhånden som varerne udgår fra lageret, i forhold til de udtagne mængder, senest dagen forud for hver overtagelse;
2. Vægten af den pågældende konserver angives som nettovægt;
3. Sikkerhedsstillelsen udgør:
 - a) 10 RE/100 kg for de i artikel 1, stk. 2, litra a), omhandlede salg
 - b) 25 RE/100 kg for de i artikel 1, stk. 2, litra b), omhandlede salg;
4. For de i artikel 1, stk. 2, litra b), omhandlede salg er ansøgningen om opkøb kun gyldig, hvis den ledsages af køberens skriftlige forpligtelse til at overtage og udføre denne konserver inden for en frist på 8 uger fra datoen for indgivelse af ansøgning om opkøb.

Såfremt køberen henfører kødet under den ordning, der omhandles i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 441/69, skal varerne udføres i løbet af 6 måneder efter datoen for indgivelse af ansøgning om opkøb.

Artikel 3

1. Uanset artikel 2, stk. 4, forlænges fristen for overtagelse og udførsel af konserver, der er solgt i henhold til denne forordning, til højst 6 måneder fra den dag, hvor ansøgningen om opkøb indgives, såfremt

- a) denne ansøgning ledsages af en bekræftet genpart af en eksportkontrakt vedrørende konserver, samt af en skriftlig forpligtelse til at indgive ansøgning eller ansøgninger om eksportlicens for det bestemmelsessted og for den mængde, der er anført i kontrakten
- b) ansøgeren skriftligt forpligter sig til at overtage og udføre denne konserver inden 6 måneder fra den dag, hvor ansøgningen om opkøb indgives.

2. Den første arbejdsdag efter ansøgningernes indgivelse underretter hvert interventionsorgan Kommissionen om de indgivne ansøgninger om opkøb med angivelse af den mængde konserver, der er ansøgt om, pr. kategori og bestemmelsessted.

Artikel 4

I henhold til artikel 5, stk. 4, litra b), i forordning (EØF) nr. 216/69 anses de i kontrakten fastsatte betingelser for at være opfyldt af køberen, såfremt

- a) for så vidt angår konserver, der afsættes på Fællesskabets interne marked, den i kontrakten fastsatte mængde er blevet overtaget inden for den fastsatte frist, og såfremt købsprisen er betalt fuldt ud
- b) for så vidt angår konserver, der afsættes til udførsel, de i litra a) omhandlede betingelser er opfyldt, og såfremt det i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 1687/76 omhandlede bevis samt beviset for, at varerne er blevet indført i et tredjeland i overensstemmelse med artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 192/75, er blevet ført; for konserver, der sælges i overensstemmelse med artikel 3, frigives sikkerhedsstillelsen dog først, når der er ført bevis for, at hele den mængde konserver, der er fastsat i eksportkontrakten, har nået det i denne kontrakt fastsatte bestemmelsessted.

Artikel 5

I afsnit I. Produkter, som skal udføres i den stand, hvori de udtages fra interventionslager, i bilaget til forordning (EØF) nr. 1687/76 foretages følgende ændringer:

- a) pkt. 8 og den dertil hørende fodnote udgår; disse bestemmelser finder dog fortsat anvendelse for produkter, for hvilke forordning (EØF) nr. 2311/77 fortsat anvendes;

⁽¹⁾ EFT nr. L 269 af 21. 10. 1977, s. 26.

⁽²⁾ EFT nr. L 23 af 28. 1. 1978, s. 28.

b) følgende punkt og den dertil hørende fodnote⁽¹¹⁾ indsættes efter pkt. 10 :

- 11. Kommissionens forordning (EØF) nr. 1557/78 af 5. juli 1978 om salg til forudfastsat pris af oksekødkonserves, som interventionsorganerne ligger inde med, om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2311/77 ⁽¹¹⁾.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 184 af 6. 7. 1978, s. 12.

Artikel 6

Såfremt de mængder, der er til rådighed, er mindre end de mængder, for hvilke der er indgivet ansøgninger om opkøb den 10. juli 1978 til det danske og det irske interventionsorgan og den 1. august 1978 til det

tyske interventionsorgan, betragtes disse ansøgninger som indgivet på samme tidspunkt.

Artikel 7

1. Forordning (EØF) nr. 2311/77 ophæves. Den anvendes dog fortsat for ansøgninger om opkøb, der er indgivet, inden nærværende forordnings ikrafttræden.
2. I alle fællesskabsretsakter, hvor der henvises til forordning (EØF) nr. 2311/77 eller til visse artikler i nævnte forordning, skal en sådan henvisning betragtes som vedrørende nærværende forordning eller de tilsvarende artikler i nærværende forordning.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft den 10. juli 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

ANNEXE I — ANHANG I — ANNEX I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG 1

État membre Mitgliedstaat Member State Stato membro Lid-Staat Medlemsstat	Produits Erzeugnisse Products Prodotti Produkten Produkter	Quantités (tonnes) Mengen (Tonnen) Quantities (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Mængde (tons)	Prix de vente (UC/100 kg) poids net Verkaufspreise (RE/100 kg) Nettogewicht Selling prices (u.a./100 kg) net weight Prezzi di vendita (UC/100 kg) peso netto Verkoopprijzen (RE/100 kg) nettogewicht Salgspris (RE/100 kg) nettovægt	
A	B	C	D ⁽¹⁾	
			a)	b)
DANMARK	Oksekød i egen saft			
	— kartoner med 12 runde dåser, hver med en nettovægt på 1 815 g	± 7 500	100,0	90,0
	— kartoner med 12 firkantede dåser, hver med en nettovægt på 1 815 g	± 2 500	100,0	90,0
DEUTSCHLAND	Rindfleischkonserven in Dosen von 400 Gramm netto je Dose	± 13 000	112,4	112,4
IRELAND	Canned stewed steak with net weight of 425 grams per can	± 2 200	112,4	90,0

(¹) D a) — Conserves destinées au marché intérieur de la Communauté.
 — Für den Binnenmarkt der Gemeinschaft bestimmte Konserven.
 — Canned beef for sale within the Community.
 — Conserve destinata al mercato comunitario.
 — Conserven bestemd voor de markt van de Gemeenschap.
 — Konserves bestemt for det interne marked i Fællesskabet.

b) — Conserves destinées à être exportées.
 — Für den Export bestimmte Konserven.
 — Canned beef for export.
 — Conserve destinata all'esportazione.
 — Conserven bestemd voor export.
 — Konserves bestemt for eksport.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

**Adresses des organismes d'intervention — Anschriften der Interventionsstellen —
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Addresses
of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser**

- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne,
EF-Direktoratet,
Frederiksborggade 18,
1360 København K,
Tlf. (01) 15 41 30, Telex 15 137 DK.
- DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM),
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse),
Postfach 180107 — Adickesallee 40,
D — 6 000 Frankfurt am Main 18,
Tel. (0611) 55 04 61/55 05 41, Telex : 04 11 727/04 11 156.
- IRELAND :** Department of Agriculture and Fisheries, Agriculture House,
Kildare Street,
Dublin 2,
Tel. (01) 78 90 11, ext. 23 56, Telex 4280 and 5118.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1558/78

af 5. juli 1978

om fastsættelse af den nedsatte salgspris for oksekødkonserver, som det danske interventionsorgan ligger inde med, til visse institutioner og organer med socialt formål

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2035/74 af 31. juli 1974⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 337/78⁽⁴⁾, indeholder bestemmelser om salg til forudfastsat nedsat pris af visse former for oksekødkonserver, som interventionsorganerne ligger inde med, til visse institutioner og organer med socialt formål;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2311/77 af 20. oktober 1977⁽⁵⁾ indeholder bestemmelse om salg til forudfastsat pris af oksekødkonserver, som interventionsorganerne ligger inde med, og er senest blevet ændret ved forordning (EØF) nr. 157/78⁽⁶⁾; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1557/78 af 5. juli 1978 om salg til forudfastsat pris af oksekødkonserver⁽⁷⁾ er forordning (EØF) nr. 2311/77 blevet ophævet; på denne baggrund bør bestemmelserne vedrørende salg af konserver til institutioner og organer med socialt formål, som blev fastsat ved forordning

(EØF) nr. 2311/77, tages op til fornyet overvejelse og tilpasses for at muliggøre fortsat salg af konserver, som det danske interventionsorgan ligger inde med;

på grund af anvendelsesformålet for det pågældende produkt skal salgsprisen ligge under den, der konstateres på markedet for tilsvarende produkter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Salgsprisen for oksekødkonserver, som det danske interventionsorgan ligger inde med, og som er bestemt til institutioner og organer med socialt formål, der er bemyndiget i henhold til artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2035/74, fastsættes til 60 RE/100 kg nettovægt.

2. Uanset bestemmelserne i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2035/74 fastsættes sikkerhedsstillelsen til 50 RE/100 kg nettovægt.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. juli 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1974, s. 53.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 47 af 18. 2. 1978, s. 32.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 269 af 21. 10. 1977, s. 26.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 23 af 28. 1. 1978, s. 28.

⁽⁷⁾ Se side 12 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1559/78

af 5. juli 1978

om ændring af forordning (EØF) nr. 571/78 om ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 2 og artikel 18, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 571/78 af 21. marts 1978 om ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/78⁽⁴⁾, fastsættes at eksportlicensen for kød, der sælges i henhold til artikel 3, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1027/78 af 19. maj 1978 om salg til forudfastsatte priser, med henblik på udførsel, af oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med, er gyldig i seks måneder; der bør fastsættes en tilsvarende bestemmelse for konserver, der sælges i henhold til bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1557/78 af 5. juli 1978 om salg til forudfastsat pris af oksekødkonserver, som interventionsorganerne ligger inde med⁽⁵⁾; ifølge artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 571/78 er eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen gyldige i to måneder efter udstedelsesmåneden; det er nødvendigt af forlænge gyldighedsperioden for sidstnævnte licenser til seks måneder, når de vedrører produkter, som sælges i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1027/78 og artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1557/78;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 571/78 indsættes som stk. 4 og 5:

- »4. En eksportlicens, som vedrører konserver, der sælges i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1557/78, er gyldig fra da-

gen for udstedelsen som defineret i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 193/75, indtil udløbet af den i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1557/78 fastsatte frist for overtagelse og udførsel.

Licensansøgningen og selve licensen skal

a) i rubrik 12 være forsynet med en af følgende angivelser:

- »Interventionskonserver — anvendelse af artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1557/78«
- »Interventionskonserven — Anwendung von Artikel 3 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1557/78«
- »Intervention preserved meat — Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1557/78 applies«
- »Conserver d'intervention — application de l'article 3 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1557/78«
- »Conserve d'intervento — applicazione dell'articolo 3, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1557/78«
- »Conservern uit interventievoorraden — toepassing van artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1557/78;«

b) i rubrik 13 være forsynet med angivelse af bestemmelsesstedet.

Licensen forpligter til at udføre til dette bestemmelsessted.

5. En eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen, som vedrører de i stk. 3 og 4 omhandlede produkter, er gyldig fra dagen for udstedelsen som fastsat i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 193/75, indtil udløbet af den i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1027/78, og i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1557/78 fastsatte frist for overtagelse og udførsel.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. juli 1978.

For de i artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 571/78 omhandlede eksportlicenser anvendes den dog på anmodning for licenser, der er udstedt siden den 22. maj 1978.

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

(2) EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 1.

(3) EFT nr. L 78 af 22. 3. 1978, s. 10.

(4) EFT nr. L 132 af 20. 5. 1978, s. 53.

(5) Se side 12 i denne Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1560/78
af 5. juli 1978
om meddelelse af noteringer for visse ferskensorter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1154/78⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 1, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Det fremgår af artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72, at såfremt der for så vidt angår ferskner i hele høståret og for så vidt angår pærer i perioden fra 1. juli til 31. august på et bestemt repræsentativt marked på en bestemt dag ikke kan konstateres noteringer for produkter med de samme kendetegn som de produkter, der er lagt til grund for fastsættelsen af basisprisen, meddeler medlemsstaterne Kommissionen de noteringer, som konstateres for andre produkter, som nærmere skal fastlægges;

ved fastlæggelsen af disse produkter skal der tages hensyn til, hvor repræsentative de pågældende sorter er i de pågældende perioder, og til størrelsen af frugterne af de pågældende sorter;

for så vidt angår ferskner, skal følgende sorter lægges til grund: Cardinal, Springtime, Dixired, Red Haven og J. H. Hale; for pærer er de sorter, der lægges til grund ved fastsættelsen af basisprisen, regelmæssigt disponible på markedet; der er derfor for øjeblikket ikke grund til at fastlægge et andet produkt end det, der er lagt til grund for fastsættelsen af basisprisen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I juni fremsendes de i artikel 17, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1035/72 omhandlede meddelelser på grundlag af noteringerne for ferskner af sorterne Cardinal og Springtime, kvalitetsklasse I, størrelse 51/61 mm. Disse noteringer, eventuelt formindsket med de medregnede emballeringsomkostninger, multipliceres med koefficienten 0,95.

2. I juli fremsendes de i artikel 17, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1035/72 omhandlede meddelelser på grundlag af noteringerne for ferskner af sorterne Dixired og Red Haven, kvalitetsklasse I, størrelse 61/67 mm. Disse noteringer, eventuelt formindsket med de medregnede emballeringsomkostninger, multipliceres med koefficienten 0,95.

3. I august fremsendes de i artikel 17, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1035/72 omhandlede meddelelser på grundlag af noteringerne for ferskner af sorten J. H. Hale, kvalitetsklasse I, størrelse 61/67 mm. Disse noteringer, eventuelt formindsket med de medregnede emballeringsomkostninger, multipliceres med koefficienten 1.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1

⁽²⁾ EFT nr. L 144 af 31. 5. 1978, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1561/78

af 5. juli 1978

om afgivelse for begyndelsen af produktionsåret 1978/79 fra kvalitetsnormerne for visse sorter af spiseæbler og -pærer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1154/78⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge de kvalitetsnormer for spiseæbler og -pærer, der er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1641/71 af 27. juli 1971⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1833/73⁽⁴⁾, skal frugternes modenhedstilstand være således, at de kan ankomme til bestemmelsestedet i en tilfredsstillende tilstand; et af de kriterier, hvorefter man ved produktionsårets begyndelse kan vurdere modenhedstilstanden for visse sorter af spiseæbler og -pærer, er en tilstrækkelig stor størrelse; da den minimumsstørrelse, der er fastsat ved normen, ikke opfylder dette krav, må den for en vis periode fastsættes på et højere niveau;

behovet for således at afvige fra den minimumsstørrelse, det er fastsat ved normen, behøver ikke være lige stort i hele Fællesskabet; der bør derfor gives medlemsstaterne tilladelse til ikke at anvende denne afvigelse eller til at fremrykke tidspunktet for deres tilbagevenden til normen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uanset bestemmelserne i afsnit III i kvalitetsnormerne for æbler og pærer og med forbehold af bestem-

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 1978.

melserne i stk. 2 fastsættes den minimumsstørrelse, der kræves for de frugter fra høsten 1978, som afsættes inden for Fællesskabet:

- a) for æbler af sorten James Grieve til 70 mm indtil den 27. august 1978 og til 65 mm fra den 28. august til den 10. september 1978 inklusive,
- b) for æbler af sorten Golden Delicious til 65 mm indtil den 10. september 1978 inklusive,
- c) for æbler af sorten Gråstener til 70 mm indtil den 27. august 1978 inklusive,
- d) for æbler af sorten Cox's orange pippin til 65 mm indtil den 17. september 1978 inklusive,
- e) for æbler af sorten Worcester pearmain til 60 mm indtil den 3. september 1978 inklusive,
- f) for pærer af sorterne Dr. Jules Guyot og Beurré précou Morettini til 60 mm indtil den 13. august 1978 inklusive,
- g) for pærer af sorten Alexandrine Douillard til 60 mm indtil den 17. september 1978 inklusive,
- h) for pærer af sorten Beurré Hardy til 60 mm indtil den 1. oktober 1978 inklusive.

Medlemsstaterne kan dog under hensyntagen til de særlige forhold for deres produktion beslutte ikke at anvende denne afvigelse for spiseæbler og -pærer, der høstes på deres område og afsættes inden for Fællesskabet, eller at fremrykke det tidspunkt, på hvilket anvendelsen af denne afvigelse skal ophøre. De underretter straks Kommissionen og de øvrige medlemsstater herom.

2. Den i stk. 1 fastsatte undtagelse finder ikke anvendelse i samhandelen med tredjelande med spiseæbler og -pærer.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 144 af 31. 5. 1978, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 172 af 31. 7. 1971, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 7. 7. 1973, s. 17.

EURONORMER

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber (EKSF) har offentliggjort følgende nye EURONORMER på tysk, engelsk, fransk, italiensk og nederlandsk. De EURONORMER, som er tilgængelige på engelsk, er mærket med (*).

De anførte priser gælder fra 1. juli 1976.

		<i>pris i dkr.</i>
(*) EURONORM 129-76	Blech und Band aus nickellegierten Stählen für die Verwendung bei tiefen Temperaturen — Gütevorschriften	23,50
(*) EURONORM 111-77	Kontinuierlich warmgewalztes Blech und Band ohne Überzug aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung Gütevorschriften	7,80
(*) EURONORM 130-77	Kaltgewalztes Flachzeug ohne Überzug aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung Gütevorschriften	7,85
(*) EURONORM 131-77	Kaltgewalztes Flachzeug ohne Überzug aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung Zulässige Maß- und Formabweichungen	7,85

Nedenfor følger listen over alle de EURONORMER, der indtil nu er offentliggjort:

(*) Mitteilung Nr. 1	Analysenkontrollproben für die chemischen Analysen der Eisen- und Stahlerzeugnisse, 2. Auflage (1974)	18,90
EURONORM 1-55	Roheisen und Ferrolegierungen	17,30
EURONORM 2-57	Zugversuch an Stahl	11,00
EURONORM 3-55	Härteprüfung nach Brinell für Stahl	7,85
EURONORM 4-55	Härteprüfung nach Rockwell B und C	7,85
EURONORM 5-55	Härteprüfung nach Vickers für Stahl	7,85
EURONORM 6-55	Faltversuch für Stahl	7,85
EURONORM 7-55	Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy	7,85
EURONORM 8-55	Vergleichszahlen für Härtewerte und Zugfestigkeit bei Stahl	7,85
EURONORM 9-55	Vergleichszahlen für Bruchdehnungswerte bei Stahl	7,85
EURONORM 10-55	Vergleichszahlen für Kerbschlagzähigkeitswerte bei Stahl	7,85
EURONORM 11-55	Zugversuch an Stahlblechen und -bändern mit einer Dicke von 0,5 bis 3 mm ausschließlich	9,45
EURONORM 12-55	Faltversuch an Stahlblechen und -bändern mit einer Dicke unter 3 mm	7,85
EURONORM 13-55	Hin- und Herbiegeversuch an Stahlblechen und -bändern mit einer Dicke unter 3 mm	7,85
EURONORM 14-67	Einbeulversuch mit fest eingespannter Probe	7,85
EURONORM 15-70	Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Prüfung der Oberfläche	7,85
EURONORM 16-70	Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Sorteneinteilung und Gütevorschriften	9,45
EURONORM 17-70	Walzdraht aus üblichen unlegierten Stählen zum Ziehen — Maße und zulässige Abweichungen	20,50
EURONORM 18-57	Entnahme von Probestücken — Vorbereitung von Proben	7,85
EURONORM 19-57	IPE-Träger — I-Träger mit parallelen Flanschflächen	7,85
(*) EURONORM 20-74	Begriffsbestimmung und Einteilung der Stahlsorten, 2. Auflage	11,00
EURONORM 21-62	Allgemeine technische Lieferbedingungen für Stahlerzeugnisse	7,85
EURONORM 22-70	Ermittlung und Nachweis der Streckgrenze von Stahl bei höherer Temperatur	9,45
EURONORM 23-71	Prüfung der Härtebarkeit von Stahl mit dem Stirnabschreckversuch (Jominy-Versuch)	17,30
EURONORM 24-62	Schmale I-Träger, U-Stahl — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 25-72	Allgemeine Baustähle — Gütevorschriften	23,60
EURONORM 26-63	Vereinbarte Härteprüfung nach Rockwell für dünne Bleche und Bänder aus Stahl	7,85
(*) EURONORM 27-74	Kurzbenennung von Stählen, 3. Auflage	15,75
EURONORM 28-69	Stahlblech und Stahlband aus unlegierten Stählen für Druckbehälter — Gütevorschriften	15,75
EURONORM 29-69	Warmgewalztes Stahlblech von 3 mm Dicke an — Zulässige Maß-, Gewichts- und Formabweichungen	11,00
EURONORM 30-69	Halbzeug zum Schmieden aus allgemeinen Baustählen — Gütevorschriften	12,60
EURONORM 31-69	Halbzeug zum Freiformschmieden — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM 32-66	Feinblech und Breitband aus weichem unlegiertem Stahl für Kaltumformung — Gütevorschriften	14,20

EURONORM 33-70	Blech und Breitband unter 3 mm Dicke aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung — Zulässige Maß- und Formabweichungen	9,45
EURONORM 34-62	Warmgewalzte breite I-Träger (I-Breitflanschträger) mit parallelen Flanschflächen — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 35-62	Warmgewalzter Stabstahl für allgemeine Verwendung — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 36-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtkohlenstoffgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	7,85
EURONORM 37-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtkohlenstoffgehalts von Stahl und Roheisen — Gasvolumetrische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	9,45
EURONORM 38-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Temperkohle- und Graphitgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytische und gasvolumetrische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	7,85
EURONORM 39-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Titrimetrische Verfahren nach Oxydation mit Peroxydisulfat	7,85
EURONORM 40-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtsiliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytisches Verfahren	7,85
EURONORM 41-65	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Phosphorgehalts von Stahl und Roheisen — Alkalimetrisches Verfahren	7,85
EURONORM 42-66	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Schwefelgehalts von Stahl und Roheisen — Maßanalytisches Verfahren nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	9,45
EURONORM 43-72	Blech und Band aus legierten Stählen für Druckbehälter-Gütevorschriften	14,20
EURONORM 44-63	Warmgewalzte mittelbreite I-Träger — IPE-Reihe — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 45-63	Kerbschlagbiegeversuch an einer beidseitig aufliegenden Spitzkerbprobe	7,85
EURONORM 46-68	Warmband aus weichen unlegierten Stählen — Gütevorschriften — Allgemeine Vorschriften	14,20
EURONORM 47-68	Warmband aus allgemeinen Baustählen — Gütevorschriften	14,20
EURONORM 48-65	Warmband aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM 49-72	Rauheitsmessungen an kaltgewalztem Flachzeug aus Stahl ohne Überzug	7,85
EURONORM 50-72	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Stickstoffgehalts von Stahl — Photometrisches Verfahren	11,00
EURONORM 51-70	Warmbreitband von 600 mm Breite an aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM 52-67	Fachausdrücke der Wärmebehandlung	105,50
EURONORM 53-62	Warmgewalzte breite I-Träger (I-Breitflanschträger) mit parallelen Flanschflächen	7,85
EURONORM 54-63	Warmgewalzter kleiner U-Stahl	7,85
EURONORM 55-63	Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger T-Stahl	7,85
EURONORM 56-65	Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl	7,85
EURONORM 57-65	Warmgewalzter ungleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl	7,85
EURONORM 58-64	Warmgewalzter Flachstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM 59-64	Warmgewalzter Vierkantstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM 60-65	Warmgewalzter Rundstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM 61-71	Warmgewalzter Sechskantstahl	7,85
EURONORM 65-67	Warmgewalzter Rundstahl für Schrauben und Niete	7,85
EURONORM 66-67	Warmgewalzter Halbbrundstahl und Flachhalbbrundstahl	7,85
EURONORM 67-69	Warmgewalzter Wulstflachstahl	7,85
EURONORM 70-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 71-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Elektrometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 72-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Aluminiumgehalts von Stahl — Gewichtsanalytisches Verfahren	7,85
EURONORM 74-72	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Kupfergehalts von Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 76-66	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Siliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Spektralphotometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 77-63	Feinstblech und Weißblech in Tafeln — Gütevorschriften	12,60
EURONORM 78-63	Feinstblech und Weißblech in Tafeln — Zulässige Maßabweichungen	7,85
EURONORM 79-69	Benennung und Einteilung von Stahlerzeugnissen nach Formen und Abmessungen	11,00
EURONORM 80-69	Betonstahl für nicht vorgespannte Bewehrung — Gütevorschriften	14,20
EURONORM 81-69	Warmgewalzter glatter runder Betonstahl — Maße, Gewichte, zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 83-70	Vergütungsstähle — Gütevorschriften	34,60

EURONORM 84-70	Einsatzstähle — Gütevorschriften	28,30
EURONORM 85-70	Nitrierstähle — Gütevorschriften	12,60
EURONORM 86-70	Stähle für Flamm- und Induktionshärtung — Gütevorschriften	22,00
EURONORM 87-70	Automatenstähle — Gütevorschriften (Blatt 1 bis Blatt 4)	28,30
EURONORM 88-71	Nichtrostende Stähle — Gütevorschriften	23,60
EURONORM 89-71	Legierte Stähle für warmgeformte vergütbare Federn — Gütevorschriften	14,20
EURONORM 90-71	Stähle für Auslaßventile von Verbrennungskraftmaschinen — Gütevorschriften	11,00
EURONORM 91-70	Warmgewalzter Breitflachstahl — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
(*) EURONORM 92-75	Warmgewalzter Flachstahl für Blattfedern	7,85
EURONORM 93-71	Warmgewalzter Rund-, Vierkant-, Flach- und Sechskantstahl — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 94-73	Wälzlagerstähle — Gütevorschriften	15,75
EURONORM 98-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Ferromangan — Elektrometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 100-72	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Chromgehalts in Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM 103-71	Mikroskopische Ermittlung der Ferrit- oder Austenitkorngröße von Stählen	41,00
EURONORM 104-70	Ermittlung der Entkohlungstiefe von unlegierten und niedrig legierten Baustählen	7,85
EURONORM 105-71	Ermittlung der Einsatzhärtungstiefe	7,85
EURONORM 106-71	Kalt- und warmgewalztes nichtkornorientiertes Elektroblech und -band — Gütevorschriften	22,00
(*) EURONORM 107-75	Kornorientiertes Elektroblech und -band	31,30
EURONORM 108-72	Runder Walzdraht aus Stahl für kaltgeformte Schrauben — Maße und zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM 109-72	Vereinbarte Härteprüfverfahren nach Rockwell HRN und HRT — Rockwell-Härteprüfverfahren HRB' und HR 30 T' für dünne Erzeugnisse	14,20
EURONORM 113-72	Schweißbare Feinkornbaustähle (Blatt 1 bis Blatt 3)	28,30
EURONORM 114-72	Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender austenitischer Stähle gegen interkristalline Korrosion — Korrosionsversuch in Schwefelsäure-Kupfersulfatlösung (Prüfung nach Moly-penny-Strauss)	7,85
EURONORM 116-72	Ermittlung der Einhärtungstiefe oberflächengehärteter Teile	7,85
(*) EURONORM 117-75	Kalibrierung von Härtevergleichsplatten für die Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Rockwell (Verfahren B, C, N und T)	23,50
(*) EURONORM 118-75	Verfahren zur Ermittlung der magnetischen Eigenschaften von Elektroblech und -band im 25-cm-Epsteinrahmen	22,00
EURONORM 119-74	Kaltstauch- und Kaltfließpreßstähle (Blatt 1 bis Blatt 5) — Gütevorschriften	56,50
EURONORM 120-72	Blech und Band aus Stahl für geschweißte Gasflaschen	7,85
EURONORM 121-72	Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender austenitischer Stähle gegen interkristallinen Angriff — Korrosionsversuch in Salpetersäure durch Messung des Massenverlustes (Prüfung nach Huey)	7,85
(*) EURONORM 122-75	Untersuchung von Härteprüfgeräten mit Eindringtiefe-Meßeinrichtung (Härteprüfung nach Rockwell, Verfahren B, C, N und T)	23,50
(*) EURONORM 123-75	Versuche bei hoher Temperatur — Zeitstandversuch an Stahl	15,70

Køb af publikationerne kan foretages gennem følgende nationale standardiseringsinstitutioner:

Forbundsrepublikken Tyskland

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1000 Berlin 30

Belgien og Luxembourg

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

Danmark

Dansk Standardiseringsråd
Aurehøjvej 12, 2900 Hellerup

Frankrig

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris

Italien

Entente Nazionale Italiano di Unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz. 2, Milano

Nederlandene

Nederlands, Normalisatie-Instituut — NNI —
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

Det forenede Kongerige

British Standards Institution, BSI,
2 Park Street, London W1A-2BS

Købere fra tredjelande anmodes om at henvende sig til Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer, postboks 1003, Luxembourg 1.